

For English version, please scroll down

PRAVNI MONITORING MEDIJSKE SCENE U SRBIJI

LEGAL MONITORING OF SERBIAN MEDIA SCENE

Monitoring Novosti 17 / Monitoring News Letter 17

Za ove, ***Sedamnaeste Monitoring Novosti ANEMa***, pripremili smo vam nekoliko najvažnijih informacija o poslednjim monitoring aktivnostima:

1. Objavljen je Sedamnaesti Monitoring Izveštaj! – Dostupan je na web sajtu ANEMa, u rubrici *Monitoring medijske scene*. Iz njega ćete saznati šta je karakterisalo medijsku scenu Srbije u novembru 2010, a ovde samo ukratko:

Nije bilo napretka u medijskom sektoru ni u ovom periodu. Problemi u oblasti slobode izražavanja su nastavljani kroz nove fizičke napade na novinare i druge oblike ugrožavanja ove slobode. Tome značajno doprinose i nove sudske odluke kojima se počinocima napada na novinare izriču kazne ispod zakonskog minimuma, kao i one, kojima se uvode opasni presedani koji sužavaju granice medijskih sloboda. Postojeći medijski regulatorni okvir pokazuje sve više nedostataka, a novi još nije ni na vidiku. Medijska strategija, koja bi trebalo da definiše pravce razvoja i medijskog sistema i regulative, i dalje nije dostupna javnosti, ni u formi Nacrta, što stvara niz dodatnih komplikacija. Tako se ponovo dešava da se zakoni iz drugih oblasti, koji se odnose i na medije, usled nepostojanja strateških odluka o razvoju medijskog sektora, donose parcijalno i na bazi postojećih loših rešenja u medijskoj regulativi i praksi koja sprečavaju razvoj medijske scene, što problematizuje sprovođenje Strategije i pre nego što je doneta. Jedna druga Strategija – Strategija digitalne tranzicije, sve više se dovodi u pitanje kašnjenjem svih planiranih pripremnih aktivnosti. Privatizacija pojedinih medija je u ovom periodu aktuelizovala i pitanje transparentnosti vlasništva nad medijima i loših posledica nedostatka propisa u ovoj oblasti.

U *Sedamnaestom Monitoring Izveštaju* za Novembar 2010, naći ćete mnogo više od ovoga. Možete mu pristupiti i [ovde](#)

2. Publikovana je Četvrta Monitoring Publikacija ANEMa! – ANEMova elektronska *Publikacija IV „Monitoring medijske scene u Srbiji“*, druga u ovoj godini, objavljena je 20. decembra 2010. na web sajtu ANEMa. Publikaciju smo, istog dana, dostavili svim saradnicima i partnerima, elektronskim putem, a njeno štampano izdanje smo javno predstavili na okruglom stolu u Beogradu, 23.12.2010.

Sadržaj ovog broja Publikacije, pored **Uvoda**, čine:

4 autorska teksta:

1. Prepreke na putu do novog regulatornog okvira za medijsku scenu u Srbiji

- autor: *advokat Slobodan Kremenjak*

2. Izgubljena motivacija za digitalnu tranziciju

- autor: *Nebojša Samardžić, advokat*

3. Strategija, Studija, Sažetak

- autorka: Prof. dr Snježana Milivojević

4. Novi mediji – nove politike?

- autorka: Mr Maja Raković

i peti tekst, kao poseban dodatak:

5. MC Newsletter – doprinos Medija centra Beograd – 2 *autorska teksta* objavljena u „onlajn“ izdanjima njihovog Newsletter-a:

- **Danski kraljevski ram za srpsku sliku**, autorke *Dr Jovanke Matić*

- **Ako ne možeš da ga pobediš, tuži ga**, autora *Miloša Vasića, novinara*

Za odabir tema kojima se bavi ova Publikacija, poslužili su rezultati pravnog monitoringa medijske scene u periodu Jul -Novembar 2010. Kada je budete pročitali, biće vam jasnije zašto se u medijskom sektoru Srbije, ni nakon tih pet meseci, gotovo ništa nije promenilo u 2010. godini.

Prikaz Monitoring Publikacije IV i samu Publikaciju možete pogledati [ovde](#)

Više o okruglom stolu, organizovanom povodom javnog predstavljanja Monitoring Publikacije IV, u idućem broju Monitoring Novosti!

3. Decembarški monitoring medijske scene – Rezultati decembarskog monitoringa biće dati u 18. Izveštaju stručnog tima, koji će polovinom januara 2011. biti objavljen na sajtu ANEMA. U njemu će se svakako naći analiza Odluke Ustavnog suda o Zakonu o izmenama I dopunama Zakona o javnom informisanju; priča o formiranju Komisije za autorsko i srodna prava, o Pravilniku o prelasku na digitalno emitovanje TV programa i pristup multipleksu, kao i ostala važna pitanja za medije i ceo sektor u tom periodu. U sledećim Monitoring Novostima, saznaćete više o sadržini samog Izveštaja.

4. Monitoring aktivnosti na ANEMovom web sajtu – *Posetite rubriku [Monitoring medijske scene](#)* na ANEMovom web sajtu www.anem.org.rs, koja vam, pored Monitoring Izveštaja, Publikacija i ostalih važnih informacija o monitoringu i medijskoj sceni Srbije, pruža mogućnost da **ostavite svoj komentar, pitanje ili sugestiju!**

Unapređenje ANEMovog web sajta omogućili su USAID i IREX Srbija.

English version



For the **seventeenth ANEM Monitoring Newsletter**, we have prepared the most important information on recent monitoring activities:

1. The seventeenth Monitoring Report is available! – The Report is available on ANEM website, under the section *Monitoring of the media scene*. There you will find out what has characterized the media scene in Serbia in November 2010. Here are the highlights:

There have been no developments in the media sector in this period, too. Problems in the area of freedom of expression have continued, with new physical attacks on journalists and other forms of threat to this freedom. Significantly contributing to this situation were new court decisions to sentence the perpetrators of attacks on journalists below the legal minimum, as well as decisions that introduced a dangerous precedent that were narrowing the frontiers of media freedom. The existing media regulatory framework shows even more weaknesses, and the new one is nowhere yet in sight. Media strategy, which should define the directions of development of both the media system and the set of laws, it is still not available to the public, even in draft form, which creates a series of additional complications. So once again, due to lack of strategic decisions on the development of the media sector, the laws that regulate other areas, but also relate to the media, are made only partially and on the basis of existing bad solutions in media legislation and practices that prevent the development of the media scene, which questions the implementation of the Strategy before it is made. Another strategy – for transition digital broadcasting – turns out to be ever more under a question mark with the delay of the planned preparatory activities. Privatization of certain media in this period has triggered the question of transparency of media ownership and the ill consequences of the lack of regulation in this area.

You will find much more in the *seventeenth Monitoring Report* for November 2010. It can also be accessed [here](#)

2. The fourth ANEM Monitoring Publication is published! – ANEM electronic Publication IV, *“Legal monitoring of Serbian media scene”*, the second in this year, was published on December 20, 2010 on ANEM website. On the same day, the Publication was electronically sent to all colleagues and partners, while its print edition was publicly presented at a roundtable in Belgrade, on December 23, 2010.

This fourth issue, besides the Introduction, includes the following:

4 expert authors' texts:

1. Obstacles on the road towards a new regulatory framework for the media in Serbia

- *the author: Slobodan Kremenjak, attorney at law*

2. Lost motivation for the transition to digital

- *the author: Nebojsa Samardzic, attorney at law*

3. Strategy, Study, Summary

- *the author: Snjezana Milivojevic, PhD*

4. New media – new policies?

- *the author: Maja Rakovic, MA*

and the fifth article, as the special addition to the Publication:

5. MC Newsletter – contribution of the Media Centre Belgrade – two authors' texts published in the online edition of the Media Center Newsletter:

- **Danish Royal frame for the Serbian picture** – *the author: Jovanka Matic, PhD*

- **If you can't beat them, sue them** – *the author: Milos Vasic, journalist*

The results of the legal monitoring of the media scene in the period July-November 2010 have been used as a guideline in the selection of the topics dealt with in this Publication. When you read it, it would be clearer to you why, even after these five months, almost nothing has changed in 2010 in the Serbian media sector.

[The overview of the Monitoring Publication IV and the Publication itself can be found here](#)

More about the round table organized on the occasion of the public presentation of the Monitoring Publication IV, you can read in the next issue of the Monitoring Newsletter!

3. Monitoring of the media scene in December – the results of the monitoring in December will be presented in the Eighteenth Report of the expert team, which will be published in mid-January 2011 on ANEM website. The Report will most certainly give the analysis of the Constitutional Court's decision on the Law on Amendments to the Public Information Law; the story about the formation of the Commission for Copyright and Related Rights, the Regulations on the transition to digital broadcasting of TV program and access to multiplex, as well as other issues important for the media and the entire sector in that period. You can find out more about the contents of this Report In the following Monitoring Newsletter.

4. Monitoring activities on ANEM website – Visit the section **[Monitoring of the media scene](#)** on ANEM website www.anem.org.rs, where you can find, besides Monitoring Reports, Publications, all other important information on the monitoring of the media scene in Serbia and where you have the opportunity to ***leave a comment, questions or your suggestions!***

ANEM website development was supported by USAID and IREX Serbia.